

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

TIP TOP CEMENT OTR

Art.-No.

515 9430, 515 9431, 515 9440

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Клей

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: REMA TIP TOP AG
Улица: Gruber Strasse 65
Город: D-85586 Poing
Телефон: +49 (0) 8121 / 707 - 100
Ответственный Департамент: Лицо, ответственное за сертификат безопасности: sds@gbk-ingelheim.de
INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

1.4. Аварийный номер телефона:

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Воспламеняющиеся жидкости: Flam. Liq. 2

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии: STOT SE 3

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 2

Указание на опасность:

Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Может вызывать сонливость или головокружение.

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Этилацетат

Углеводороды, C6-C7, n-алканы, изо-алканы, циклические соединения, < 3% n-гексана

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



Указание на опасность

H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 2 из 10

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

- P210 Беречь от тепла, искр, открытого огня, горячих поверхностей. Не курить.
P260 Избегать вдыхания паров.
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.
P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду, промыть кожу водой/под душем.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P312 Обратиться в токсикологический центр/к врачу в случае плохого самочувствия.
P273 Избегать попадания в окружающую среду.

2.3. Другие опасности

Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**3.2. Смеси****Химическая характеристика**

Состав с этилацетатом

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название	часть		
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
141-78-6	Этилацетат			< 65 %
	205-500-4	607-022-00-5	01-2119475103-46	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			
92062-15-2	Углеводороды, C6-C7, n-алканы, изо-алканы, циклические соединения, < 3% n-гексана [Нафта-растворитель (нефть)]			< 25 %
	926-605-8		01-2119486291-36	
	Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411			
14634-93-6	Ди-(N-этил,N-фенилдитиокарбамат) цинка			< 5 %
	238-677-1			
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 4; H319 H413			
5459-93-8	Циклогексилэтиламин			< 1 %
	226-733-8		01-2119949285-29	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Chronic 3; H226 H311 H302 H332 H314 H412			
1314-13-2	Оксид цинка			< 1 %
	215-222-5	030-013-00-7	01-2119463881-32	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

Дополнительная информация

Компонент «нафта-растворитель (нефть)» следует классифицировать не как «канцерогенный» или «гоноцитно-мутагенный» согласно примечанию P директивы (ЕС) № 1272/2008, поскольку содержание бензола (EINECS-№. 200-753-7) меньше, чем предельное процентное значение 0,1.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи



Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 3 из 10

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

При недомогании обращайтесь к врачу.

Забрать пострадавших из опасной зоны и уложить их.

При вдыхании

После вдыхания паров или продуктов разложения в случае аварии обеспечить перемещение на свежий воздух.

При жалобах направить к врачу.

При попадании на кожу

Смыть мылом и обильным количеством воды.

При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.

При контакте с глазами

Немедленно промыть в течение не менее 15 минут обильным количеством воды, в т. ч. под веком.

Лечение у глазного врача.

При попадании в желудок

Не побуждать к рвоте.

Немедленно вызвать врача.

Решение о том, следует ли вызвать рвоту, должен принять врач.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызвать сонливость и головокружение.

Неоднократный контакт может вызвать огрубение или трещины кожи.

Осторожно - опасность вдыхания!

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Пена, диоксид углерода (CO₂), средство для сухого пожаротушения, разбрызгиваемая струя воды

Неподходящие средства пожаротушения

Полная струя воды.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

При пожаре могут образоваться:

монооксид углерода и диоксид углерода

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Использовать респиратор, действующий независимо от окружающего воздуха.

Защитная одежда.

Дополнительная рекомендация

Пары тяжелее воздуха и распространяются по полу.

Паровоздушная смесь взрывоопасна, в т. ч. в порожних, неочищенных емкостях.

Охладить разбрызгиваемой струей воды подверженные опасности емкости.

Остатки сгорания и загрязненная вода тушения должны утилизироваться в соответствии с местными официальными предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры



Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 4 из 10

При образовании паров носить респиратор.
Используйте только взрывобезопасные приборы.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Использовать индивидуальную защитную одежду.
Держать вдали источники зажигания.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Подобрать при помощи материала, связывающего жидкости (напр., песка, силикагеля, связывающих кислоты веществ, универсальных связывающих веществ).
Подобрать лопатой и положить в подходящие емкости для удаления в качестве отходов.

6.4. Ссылка на другие разделы

Следуйте предписаниям по безопасности (см. разделы 7 и 8).
Информация по удалению см. раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Держать емкость плотно закрытой.
Пары тяжелее воздуха и поэтому распространяются понизу.
Следите за наличием хорошей вентиляции и воздухоотвода на рабочем месте.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников тепла и зажигания.
Не курить.
Принять меры против электростатического заряда.
Использовать только взрывозащищенные устройства.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкости плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.
Соблюдать предписания по взрывозащите.

Совет по обычному хранению

Несовместимый с:
Окислитель
Азотистая кислота и другие нитрозирующие агенты.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать вдали от продуктов питания, напитков и кормовых средств.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
1314-13-2	Цинк оксид		0,5	(среднесменная)
			1,5	(максимальная)

8.2. Регулирование воздействия

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 5 из 10

Подходящие технические устройства управления

Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.

Защитные и гигиенические меры

Не вдыхать пары.

Мыть руки перед перерывами и немедленно после обращения с продуктом.

Во время применения не есть, не пить и не курить.

Затем обработайте кремом для кожи.

Загрязненную одежду следует снять и перед повторным использованием тщательно промыть.

Защита глаз/лица

Плотно закрывающие защитные очки (EN 166).

Бутылка для промывки глаз чистой водой (EN 15154).

Защита рук

Защита от брызг:

Перчатки из натурального каучука для защиты кожи от химикатов, толщина слоя мин. 0,6 мм, время износа (длительность пользования) около 10 минут, например, защитные перчатки <Лапрен 706> фирмы www.kcl.de

Защитные перчатки для химикалий из бутила, толщина материала не менее 0,7 мм, время сквозного проникновения (продолжительность носки) > 60 минут, например, защитные перчатки <Butoject 898> компании www.kcl.de.

Эта рекомендация основывается исключительно на химической совместимости и на испытании согласно EN 374 в лабораторных условиях.

В зависимости от случая применения могут предъявляться различные требования. Поэтому надлежит принципиально учитывать рекомендации поставщика защитных перчаток.

Защита кожи

Фартук, устойчивый к растворителям (EN 467).

Защита дыхательных путей

При недостаточной приточной вентиляции надеть респиратор (тип газового фильтра А) (EN 14387).

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкая
Цвет:	Синий
Запах:	пахнет эфиром

Стандарт на метод испытания

Изменения состояния

Точка вспышки:	- 20 °C	DIN EN ISO 3679
Нижний предел экспозиции:	2,1 объем. %	
Верхний предел экспозиции:	11,5 объем. %	
Температура воспламенения:	460 °C	
Давление пара: (при 20 °C)	100 hPa	
Плотность (при 20 °C):	0,88 g/cm ³	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	не может смешиваться	
Вязкость, динамическая: (при 20 °C)	4500 - 6500 mPa·s	
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	> 20,5 mm ² /s	

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 6 из 10

Показатель текучести для вязких жидкостей:
(при 23 °C) > 30 s 3 DIN EN ISO 2431

Содержание растворителя: < 85 %

9.2. Другие данные

Данные отсутствуют.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**10.1. Реакционная способность**

Разложение отсутствует при условии хранения и применения в соответствии с назначением.

10.2. Химическая устойчивость

Стабильно при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Реакции с окислителями.

10.4. Условия, которых следует избегать

Не перегревать во избежание термического разложения
При сильном нагреве паровоздушные смеси взрывоопасны.
При нагреве могут высвобождаться воспламеняющиеся пары.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Азотистая кислота и другие нитрозирующие агенты.
Окислитель

10.6. Опасные продукты разложения

Моноксид углерода и диоксид углерода
При неквалифицированном обращении, напр., с большими объемами продукта в сочетании с сильным жаром и нитрозирующими агентами, возможно отщепление нитрозаминов в виде следовых количеств.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
Токсикологические данные отсутствуют.

Раздражение и коррозия

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Может вызывать сонливость или головокружение. (Этилацетат; Углеводороды, C6-C7, n-алканы, изо-алканы, циклические соединения, < 3% n-гексана [Нафта-растворитель (нефть)])

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Последующая информация Прочие наблюдения

Классификация проводилась согласно методике расчета Предписания (ЕС) № 1272/2008.

Практический опыт



Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 7 из 10

Прочие наблюдения

Вдыхание высоких концентраций паров может приводить к следующим эффектам: головная боль, головокружение, слабость, потеря сознания.
Повторный или продолжающийся контакт может вызвать кожные раздражения и дерматит по причине обезжиривающих качеств продукта.

Дальнейшие указания

При неправильном использовании, например, объединить большие объемы продукта с сильной жары и нитрующими агентами, возможно расщепление следы нитрозамины.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Экологические данные отсутствуют.
Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.
Углеводороды, C6-C7, n-алканы, изо-алканы, циклические соединения, < 3% n-гексана
LC50/EC50/IC50 : 1 - 10 mg/l
Оксид цинка
EC50/Ceriodaphnia dubia/48 h = 0,01 - 0,1 mg/l
EC50/Selenastrum capricornutum/72 h = 0,01 - 0,1 mg/l
Циклогексилэтиламин
EC50/Daphnia magna/48 h = 10 - 100 mg/l
ErC50/Desmodesmus subspicatus/72 h = 10 - 100 mg/l
Этилацетат
LC50/EC50/IC50 : > 100 mg/l

12.2. Стойкость и разлагаемость

Данные отсутствуют.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данные отсутствуют.

12.4. Мобильность в почве

Данные отсутствуют.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Согласно Предписанию (ЕС) № 1907/2006 (REACH) этот продукт не содержит стойких, биоаккумулирующихся и токсичных / высоко стойких и высоко биоаккумулирующихся веществ (PBT / vPvB).

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Продукт вреден для грунтовых вод

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в поверхностные воды или в канализацию.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Предпочитать повторное использование (поторную переработку) удалению в качестве отходов.
Может сжигаться с соблюдением местных административных предписаний.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Сдавать порожние емкости в местные пункты повторного использования, регенерации или устранения отходов.
Оптимально опорожнить загрязненные упаковки, затем после соответствующей очистки можно направить их на повторное использование.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 8 из 10

Упаковки, не поддающиеся очистке, удалять в виде отходов, как вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**Сухопутный транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:** UN 1133**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Клеи**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3**14.4. Упаковочная группа:** II

Лист опасности: 3



Классификационный код: F1

Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg

Освобожденные количества: E2

Категория транспортировки: 2

Риск №: 33

Код ограничения проезда через туннели: D/E

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**14.1. Номер ООН:** UN 1133**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Клеи**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3**14.4. Упаковочная группа:** II

Лист опасности: 3



Классификационный код: F1

Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg

Освобожденные количества: E2

Морская доставка (IMDG)**14.1. Номер ООН:** UN 1133**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Adhesives (Solvent naphtha (petroleum))**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3**14.4. Упаковочная группа:** II

Лист опасности: 3



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ: Yes

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 9 из 10

Ограниченное количество (LQ): 5 L / 30 kg
Освобожденные количества: E2
EmS: F-E, S-D

Другая дополнительная информация (Морской транспорт)

Segregation group: -

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: UN 1133
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: Adhesives
14.3. Категория опасности при транспортировке: 3
14.4. Упаковочная группа: II
Лист опасности: 3



Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет): 1 L
Passenger LQ: Y341
Освобожденные количества: E2
Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 353
Максимальное количество (Пассажирский самолет): 5 L
Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 364
Максимальное количество (Грузовой самолет): 60 L

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: да



14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Соблюдайте меры предосторожности, обычно применяемые при работе с химикалиями.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Транспортировка осуществляется исключительно в допущенной и подходящей упаковке.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности: Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС). Соблюдать ограничение трудовой деятельности для кормящих матерей или будущих мам, в соответствии с законом об охране материнства (92/85/ЕЭС).

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

TIP TOP CEMENT OTR

Дата ревизии: 18.05.2017

Код продукта: 00156-0359

страница 10 из 10

Сокращения и акронимы

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative
LD = Lethal dose
LC = Lethal concentration
EC = Effect concentration
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H311	Токсично при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H332	Наносит вред при вдыхании.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.
EUN066	Повторные воздействия воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

Дополнительная информация

Данные в позициях от 4 до 8 и от 10 до 12 частично распространяются не на применение и надлежащее использование продукта (см. информацию об употреблении/о продукте), а на высвобождение больших количеств при несчастных случаях и нарушениях правил.

Приведенные данные описывают исключительно требования по технике безопасности, предъявляемые к продукту/продуктам, и основываются на уровне наших знаний на сегодняшний день.

Спецификацию поставки просьба см. в соответствующих памятках по продукции.

Они не являются гарантией свойств описанного продукта/описанных продуктов в смысле установленных законом предписаний о гарантии.

(n.a. - не применимо, n.b - не определено)

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)